

# PROGRAMA

---

## **Himno nacional de España**

(arr. **WILLY HAUTVAST**)

## **Himno nacional de Bélgica**

(**FRANÇOIS VAN CAMPENHOUT** / arr. **JOS MOERENHOUT**)

### **PALABRAS DE BIENVENIDA**

del Ex. Sr. **JOHAN SWINNEN**,  
Embajador de Bélgica en España

## **Overture 2000**

de **HENK VAN LIJNSCHOTEN**

## **Amazonia**

de **JAN VAN DER ROOST**

*La Laguna del Shimbe*

*Los Aguaruñas*

*Mekaron*

*Kêêtuajê*

*Paulino Faiakan*

## **Danza Ritual del Fuego**

de **MANUEL DE FALLA**

## **Last Rose of Summer**

*Tradicional*

(arr. **HARRIE JANSSEN**)

con el *Fliscorno* de **STEVEN SCHUURMANS**

## **Symphonic Dances from West Side Story**

de **LEONARD BERNSTEIN** (arr. **YVES WUYTS**)

*Prologue: Allegro Moderato*

*Somewhere: Adagio*

*Scherzo: Vivace leggiero*

*Mambo: Presto*

*Cha-Cha (Maria): Andantino con grazia*

*Meeting Scene: Meno Mosso*

*Cool Fugue: Allegretto*

*Rumble: Molto Allegro*

*Finale: Adagio*

## **The Lost Labyrinth**

de **KEVIN HOUBEN**

con la soprano **ILSE ERENS**

## **Pepita Greus**

de **PASCUAL PÉREZ CHOI**

## **HENK VAN LIJNSCHOTEN** (PPBB 1928-2006)

Sus primeros estudios de teoría de la música, composición y técnica de dirección fueron con Fritz Koeberg (1876–1961). Terminó sus estudios de dirección de orquestas de banda en el Real Conservatorio de La Haya. En 1957 es nombrado director de la famosa *Marinierskapel der Koninklijke Marine*, función que ejerció hasta 1964. Fue profesor en el Conservatorio de Rotterdam, en el Conservatorio ArtEZ de Arnhem y en el de Utrecht. En 1985 recibió la distinción de Caballero de la Orden de Oranje-Nassau. En 2003 recibió el Premio de la Música para Instrumentos de Viento de los Países Bajos. Además, fue honrado con la *Médaille pour le Mérite des Arts, Sciences et Lettres* de la *Académie Française* (*Medalla al mérito de las Artes, Ciencias y Letras de la Academia Francesa*). Van Lijnschooten es conocido como un compositor prominente dentro y fuera de los Países Bajos.

## **JAN VAN DER ROOST** (B 1956)

Estudió en el prestigioso Instituto Lemmens donde cursó las asignaturas de trombón, historia y pedagogía de la música. Siguió luego estudiando en el Real Conservatorio de Gante y en el Real Conservatorio Flamenco de Amberes. En Gante terminó con excelencia bajo la dirección de Julien Mestdagh. Obtuvo el primer premio de dirección coral con Roger Leens en Amberes y de composición con Willem Kersters. Actualmente es docente en el Instituto Lemmens de Lovaina así como director de la banda de esta institución. Es también profesor invitado del *Shobi Institute of Music de Tokio* y de la *Nagoya University of Arts*, Japón. Numerosos institutos superiores de música desde Italia hasta Japón le invitan para impartir clases. Hasta ahora ha publicado más de 100 obras que se interpretan en todo el mundo.

**Amazonia:** se trata de una obra en 5 movimientos sobre los indígenas peruanos y los Andes, sobre Brasil y la tribu de los Krahô y su fiesta de iniciación (Kêêtujê), sobre el Amazonas y el líder indiano Faiakan que protestó por la construcción de la presa de Altamira.

## **MANUEL DE FALLA** (ES 1876-1946)

El compositor español Manuel María de Falla y Matheu nació en Cádiz el 23 de noviembre del año 1876. Como compositor siguió el ejemplo de otros, como Albéniz y Granados, utilizando la música popular en sus composiciones. El baile español en la ópera "*La vida breve*" es un ejemplo de esta influencia. Se trasladó a París y conoció a Dukas, Debussy, Fauré y Ravel. Las tres poesías "*Noches en los Jardines de España*" datan de esta época. En París compuso canciones españolas basadas en melodías populares. Durante la Iª Guerra Mundial escribió "*El Amor Brujo*" sobre todo conocido por su *Danza del Fuego*.

**Last Rose of Summer:** es una poesía del poeta irlandés Thomas Moore. Moore escribió la pieza en 1805 cuando estuvo en Jenkinstown Park en County Kilkenny, Irlanda. Sir John Stevenson compuso la mundialmente famosa música para este texto.

## **LEONARD BERNSTEIN** (EEUU 1918-1990)

Bernstein estudió en la Universidad de Harvard y en el Instituto de Música Curtis de Philadelphia. Después del éxito de una serie de musicales en Broadway, obtuvo fama internacional con su obra *West Side Story*. En los años cincuenta dirigió casi sin preparación alguna *Medea* de Luigi Cherubini en La Scala de Milán con María Callas en el papel principal. Durante muchos años presentó en televisión un programa educativo sobre música clásica. De 1958 hasta 1969 fue el primer dirigente y director artístico de la *New York Philharmonic*. Con esta orquesta grabó todas las sinfonías de Gustav Mahler. Después de 1969 se concentró más en la composición.

Una de sus obras más conocidas es la música para la película *West Side Story*. Bernstein dirigió regularmente la *Wiener Philharmoniker*, la *Royal Orchestra Concertgebouw Amsterdam* y la *Boston Symphony Orchestra*. Bernstein era un director que cautivaba, que se entregaba en cuerpo y alma al hacer música o componiendo. Su música es muy emotiva, aunque también hay distancias en algunas piezas. En los últimos años prefirió hacer grabaciones en público antes que en los estudios. Bernstein fue durante muchos años el icono de la música clásica en América: fue el primer músico de los EEUU que podía situarse al mismo nivel que los mejores compositores europeos. Poseía más que ningún otro las cualidades de un músico que interpreta y que compone obras; pero a la vez sobrepasaba la frontera entre la música clásica y los otros géneros musicales. Supo como pocos despertar el entusiasmo de la gente por la música.

***Symphonic Dances from West Side Story: West Side Story*** es un musical americano, que, más tarde, fue adaptado al cine. La historia viene de Shakespeare y de su *Romeo y Julieta*.

## **KEVIN HOUBEN (B 1977)**

Kevin Houben nació en Bree (Bélgica) en 1977. Estudió en el Instituto Lemmens de Lovaina, donde obtuvo su master en trompeta. Consiguió varios diplomas entre los que hay que destacar su diploma de dirección de banda musical en 2003 con Jan Van der Roost y un master en dirección de orquesta en 2004 con Edmond Saveniers. Paralelamente se perfeccionó en la composición y luego en polifonía con Jan Haderman. Kevin Houben se apuntó a numerosas clases maestras, entre otros con el dirigente Ivan Meylemans.

Trabaja sobre todo como director de bandas. En esa calidad dirigió muchas orquestas como la Banda Universitaria de Lovaina (2003-04) y como director asistente el *Brassband Midden Brabant*. Actualmente dirige la Orquesta de Sint-Jozefsgilde Mol-Sluis, la *Brassband Retie* y la *Orquesta de Jóvenes de la Real Banda de Peer*. El mismo es músico en la Real Banda de Peer (1988-) y de la Real Orquesta Kempenbloei Hamont-Achel. En el área pedagógica trabaja como profesor de instrumentos de cobre desde 2002 y también en otras áreas.

Ganó el primer premio en el *3rd European Composer Competition 2006 European Brass Band Association* (Belfast, Irlanda) con su obra *Arcana* en 2006. En mayo de 2009 ganó el premio para la banda, el premio del público y obtuvo el tercer puesto en la *4th European Composer Competition 2006 European Brass Band Association* (Oostende, Bélgica).

### ***The Lost Labyrinth***

El tema viene de la Grecia antigua y las historias de un laberinto perdido en Hawara (Egipto). Kevin Houben se inspiró en esta leyenda y en descubrimientos arqueológicos posteriores para crear esta obra para una banda. En la música incorporó el magnífico *Miserere* del compositor italiano del siglo XVII Gregorio Allegri y el resultado final es una obra para banda con un amplio reparto completado con un piano, un arpa, una celesta (clave) y una cantante soprano.

## **PASCUAL PÉREZ CHOI (ES 1898-1953)**

A la edad de 7 años recibió clases de música del director Aguado de la *Banda Municipal de Valencia*. Con 11 años ya tocaba el Es-clarinete y más tarde el Bes-clarinete en esta banda. Después de seguir estudiando con el director de la Capilla Militar Navarro de Valencia, se convirtió él mismo en director en el año 1920 en su ciudad natal, Alginet, de la *Banda de Música Sociedad Artística Musical de Alginet*. Con ella consiguió en el año 1930 el primer premio en la 2ª sección del *Certamen Internacional de Bandas de Música Ciutat de Valencia* y el primer premio en el *Certamen de Requena, Valencia* así como el segundo premio en el *Certamen de Benifayo, Valencia*.

***Pepita Greus***: Paso-doble (dedicado a la poetisa Dª Angela-Josefa Greus Saez)



## IVAN MEYLEMANS

DIRECTOR DE ORQUESTA

Ivan Meylemans (Bélgica, 1971) estudió como director de orquesta en el Real Conservatorio de La Haya con Ed Spanjaard y Jac van Steen como profesores. En los años siguientes fue finalista de varias competiciones para directores de orquesta. Entre otras fue el tercer laureado del famoso *Donatella Flick Conducting Competition* en Londres donde dirigió el *London Symphony Orchestra*. Desde ese momento creció su carrera como director.

En junio de 2007, el Sr. Meylemans decidió abandonar su carrera de 13 años como solista de trombón con la *Royal Orchestra Concertgebouw Amsterdam* para dedicarse exclusivamente a su carrera como director de orquesta. Fue nombrado asistente de dirección de Mariss Jansons, director del *Royal Orchestra Concertgebouw Amsterdam* y acompaña asiduamente a la orquesta en las giras internacionales. En 2007 se publicó la primera grabación con el grupo de cobres de la *Royal Concertgebouw Amsterdam* en el label RCO Live y fue nombrado director jefe de la Orquesta de Cámara de Brujas. Hoy en día, Ivan Meylemans es muy solicitado como director invitado en orquestas sinfónicas o de cámara tanto a nivel nacional como internacional.

Durante la temporada anterior debutó con orquestas internacionales importantes como la *Nordwestdeutsche Philharmonie*, las orquestas filarmónicas de Luxemburgo y de Zagreb y la *Royal Orchestra Concertgebouw Amsterdam*. Esta presentación siguió con colaboraciones durante la temporada 2009-2010, destacando la extensa gira japonesa con la *Nordwestdeutsche Philharmonie*. Le fueron ofrecidos nuevos retos con el *Taipei Symphony Orchestra* y el *Seul Philharmonic Orchestra*, el *Budapest Concert Orchestra*, el *Radio kamer Filharmonie* (RFK), las orquestas filarmónicas de Rotterdam y de Dortmund, y el *Radio Filharmonisch Orkest* (RFO).

Su hobby desde 2000: la dirección de la *Real Orquesta Kempenbloei Hamont-Achel* con un momento culminante cuando ganaron el primer puesto en la categoría más alta de bandas sinfónicas de la *World Music Contest Kerkrade – Países Bajos 2009* que se celebra cada 4 años.

En febrero 2010 hizo una gira de conciertos con el *Royal Orchestra Concertgebouw Amsterdam* como asistente de dirección de Mariss Jansons con conciertos en Bilbao, Murcia, Valencia, Zaragoza y Madrid y otra gira en los EEUU en el Kennedy-Center, Washington D.C. y el Carnegie Hall Nueva York. En marzo la gira le llevó como director de la *Nordwestdeutsche Philharmonie* por Alemania, Austria e Italia. Acaba de regresar de otra gira por Nueva Zelanda como director invitado de la *Auckland Philharmonic Orchestra*. ([www.ivanmeylemans.com](http://www.ivanmeylemans.com))



## ILSE EERENS

SOPRANO

Ilse Eerens empezó su carrera a los 14 años en el Instituto Lemmens de Lovaina. En el 2002, persiguió su carrera en la *Nieuwe Opera Academie* en Amsterdam/La Haya, con el famoso maestro de canto Jard van Nes, dónde terminó “cum laude” pocos años después. Ganó el Primer Premio en el Concurso *Euriade Vocaal* organizado en Kerkrade (Bélgica) y el Premio Arleen Augér para la mejor “allround” cantante en el Concurso Internacional de Vocalistas de Den Bosch (Países Bajos). En el 2006, ganó el tercer premio en el ARD Musik Wettnewerb y el Oehms Classic Special Prize.

En la última temporada, Ilse Eerens participó en la 4ª sinfonía de Mahler con la Orquesta Gelders y con la Orquesta Filarmónica de Bruselas bajo la dirección de Michel Tabachnikm y también en *Moses und Aron* dirigido por Willy Decker durante la Ruhrtriennale 2009. En *Zaterdag matinee* interpretó el papel de Yniold en *Pelleas y Melissande* con Serge Baudo y el papel de Jemmy en *Guillaume Tell* de Rossini con el director Paolo Olmi. En 2010, cantó la parte soprano de *The Creation* de Haydn, acompañada por la *Radio Kamer Filharmonie* dirigida por Philippe Herreweghe e interpretó los papeles de Phani y Zima en *Les Indes Galantes* de

Rameau con el *Royal Orchestra Concertgebouw Amsterdam* con Frans Brüggen. Recientemente, cantó con la Orquesta Gelders bajo la dirección de Martin Sieghart el *Brentano-Lieder* de Strauss y grabó con esta orquesta la cuarta sinfonía de Mahler.

Desde 2006 ha interpretado numerosos papeles en Bélgica y en el extranjero. A principios del 2008, cantó en la *Opéra National de Lyon* en *Lady Sarashina* de Peter Eötvös y en enero del 2009 en *Le Vin séché* de Frank Martin. Cantó dos papeles en el *Théâtre de la Monnaie* (Bruselas): *Wendla* en *Frühlingserwachten* de Benoit Mernier y *Amanda* en *Grand Macabre* de Ligeti. Volverá a cantar en *La Monnaie* en las próximas temporadas: en *Parsifal* de Wagner (I. Blumenmädchen), como *Antigone* en *Oedipe* de Enescu y *Noemi* en *Cendrillon* de Massenet. Las próximas actuaciones serán colaboraciones con los directores Michael Schönwandt (*Le Roi David*, Honeggers y *Krönungsmesse* de Mozart), Frans Brüggen (*Osteroratorium* de J.S. Bach) y Ed Spanjaard (*Requiem* de Fauré) según la programación prevista. En 2012, Ilse Eerens participará en *Stabat Mater* de Dvořák y por primera vez en el *Royal Opera House Convent Garden*, como *Kitchenboy* en *Rusalka* de Dvořák.



## REAL ORQUESTA KEMPENBLOEI HAMONT-ACHEL

(BÉLGICA)

Fue fundada en el año 1862. En la mayoría de los pueblos de Flandes la banda de música era una parte esencial de la vida cotidiana en el campo, un entretenimiento sin grandes pretensiones presente en las fiestas tradicionales. A partir de los años sesenta este panorama cambió gracias a una oleada de jóvenes músicos amateurs educados en las academias regionales pero también en los conservatorios más prestigiosos y las fanfarrias alcanzaron un nivel superior. Kempenbloei, cuyos miembros tienen alrededor de 30 años, es heredera de aquellas orquestas profesionales. ([www.kempenbloei.be](http://www.kempenbloei.be))

El *Festival Europeo de Música de la Juventud de Neerpelt* (provincia de Limburgo) juega también un papel importante en la fraternidad e inspiración musical internacional en la región de Hamont-Achel. ([www.emj.be](http://www.emj.be))

Desde el año 2000 la orquesta formada por 75 músicos se presenta bajo la dirección de *Ivan Meylemans*, director y profesor de música internacionalmente conocido que considera a Kempenbloei como un pasatiempo a compaginar con su extensa carrera profesional. El Sr. Meylemans es director de la *Orquesta de Cámara de Brujas* y asistente de dirección de la *Royal Orchestra Concertgebouw Amsterdam*. La *Real Orquesta Kempenbloei Hamont-Achel* ganó, en 2009, el Concurso de Música Internacional de Kerkrade organizado cada cuatro años y en el que participaron 294 orquestas de 80 países distintos. Ha logrado el título mundial con un repertorio clásico puro, pero que consta además de música actual y de piezas conocidas como las de Glenn Miller, Gershwin o Bernstein e incluso de bandas sonoras de grandes películas como *Star Wars* o *El Señor de los Anillos*.

# MÚSICOS DE LA REAL ORQUESTA KEMPENBLOEI

---

## ALTO

**Dierckx Guy**  
**Simons Cindy**  
**Simons Matthieu**  
**van den Hurk Karin**  
**Van Otterdijk Jan**

## BARÍTONO

**Schellens Marie**

## CORNETA

**Aussems Joeri**  
**Bax Anja**  
**Dalemans Bram**  
**Houben Jan**  
**Huijbers Denise**  
**Peeters Jozef**  
**Rutten Bram**  
**Schuurmans Steven**  
**Seigers Dorien**  
**Van Elsen Nick**  
**Vandenberk Joren**  
**Winters Caroline**

## EUPHONIO

**Cain Donald**  
**Cox Antoon**  
**Meli Renato**  
**Michiels Elisabeth**

## SAXO ALTO

**Goossens Nele**  
**Looymans Sander**  
**D'Joos Tom**  
**Steegmans Loes**  
**Van Hertum Liese**

## SAXO BARÍTONO

**Schellens Maarten**

## SAXO SOPRANO

**Maas Koen**

## SAXO

**Alpaerts Vincent**

## SAXO TENOR

**Pellens Eric**

## TROMPETA DE VARAS

**Lambers Pieter**  
**Lowel Maarten**  
**Thys Lucas**  
**Smeets Lode**

## PERCUSIÓN

**Dalemans Rob**  
**Dalemans Sven**  
**Gijbels Ken**  
**Mertens Jasper**  
**Pellens Christine**  
**Castro Stefan**

## TENORSAX

**Bernaerts Roel**

## TROMPETA

**Claes Michiel**  
**Giannotta Mario**  
**La Mela Senne**  
**Swinnen Eline**  
**Van Hout Christiane**  
**Van Hout Daniëlle**  
**Van Langendonck Bram**

## TUBA

**Simons Stijn**  
**Smolders Theo**  
**Vanveggel Ruben**  
**Rutten Toon**

## TUBA ES-BAS

**Dewaelheyns Maarten**

## S - CORNETA

**Profesor Invitado Madrid**

## CORNETA

**Mejers Joseph**

## ARPA

**Rijken Wendy**

## PIANO + CELESTA

**Thijs Jolien**

## EUPHONIO

**Van Looy Glenn**

## ORGANIZADOR:



**Embajada de Bélgica**  
Paseo de la Castellana 18 -6º  
28046 Madrid  
Tel: 915 776 300  
[www.diplomatie.be/madrid](http://www.diplomatie.be/madrid)  
[Madrid@diplomatie.fed.be](mailto:Madrid@diplomatie.fed.be)

## COLABORADORES Y PATROCINADORES:



**ROYAUME DE BELGIQUE**  
Service public fédéral  
**Affaires étrangères,**  
Commerce extérieur et  
Coopération au Développement



## AGENCIA COORGANIZADORA:



**HOSPITALITY  
INTERNATIONAL**

### **Hospitality International**

Flor Alpaertsstraat 55 Tel: +32 3/ 449 82 28  
2600 Antwerp - Berchem Mob: +32 473/ 940 812  
Belgium Fax: +32 3/ 448 32 29  
[hospitality.int@skynet.be](mailto:hospitality.int@skynet.be)